



JOHN DEERE

John Deere - ISG Telematic Naročniško razmerje (JDLINK™)

Ozemeljska veljavnost: Evropske unije, držav zunaj EU v Evropskem gospodarskem prostoru (EGP), Azerbajdžana, Kazahstana, Ukrajine in Rusije

Datum izdaje: 25. 05. 2018

Jezik: Slovenian / Slovenski

Ta pogodba ureja uporabo telematskih sistemov Johne Deere - ISG med Naročnikom in John Deere - ISG.

John Deere - ISG je razvil in prodaja različne telematske sisteme. Ti sistemi obsegajo telematsko strojno, programsko opremo in storitve ("Sistemi") in se prodajajo preko pooblaščenih trgovcev John Deere ali drugih pooblaščenih strank ("Trgovci"). Ta pogodba vsebuje pogoje za uporabo telematskih sistemov John Deere - ISG s strani Naročnika, vključno z dostopom do spletne storitve John Deere - ISG Telematics in njeno uporabo.

Za zagotavljanje storitev po tej Pogodbi mora Naročnik aktivirati posebej prilagojen združljivi telematski prehod ("Terminal"). Ta Pogodba določa pogoje, ki urejajo Naročnikovo aktivacijo in uporabo Sistemov na enem Terminalu, vključno z dostopom do in uporabo Spletnih funkcij (določenih v Poglavju 1.1) v Naročniškem obdobju (določenem v Poglavju 5.1). Če želi Naročnik aktivirati več kot en Terminal, mora za vsakega posebej podpisati ločeno Pogodbo.

1 Pogodbeni stranki

To Pogodbo skleneta John Deere GmbH & Co. KG, ki ga zastopa skupina Intelligence Solution Group (ISG), Straßburger Allee 3, 67659 Kaiserslautern (John Deere - ISG), in Naročnik.

2 Predmet Pogodbe

2.1 Spletne funkcije

Telematske storitve, kot so določene v tej pogodbi ("**Telematske storitve**") vključujejo lastniško spletno rešitev ("**Spletne funkcije**"), nameščeno na enem ali več strežnikih (vsak v nadaljevanju imenovan "**Strežnik**"). Spletne funkcije Naročniku omogočajo uporabo njegovega računalnika za ogled in upravljanje podatkov, shranjenih na Strežnikih, ki so bili pridobljeni iz Sistemske strojne opreme (določene v Poglavju 3). Spletne funkcije prav tako vključujejo storitve za upravljanje podatkov in programske opreme, med njimi storitve, ki omogočajo zbiranje, upravljanje in prenos podatkov med Sistemsko strojno opremo in Strežniki. V odvisnosti od ravni naročniškega razmerja lahko Spletne funkcije vključujejo tudi storitve podpore strojnim operacijam, kot so RDA (dostop do oddaljenega prikaza) in za upravljanje podatkov, kot je WDT (brezžični prenos podatkov), in storitve, ki omogočajo Pooblaščenemu trgovcu John Deere preko posebnih aplikacij, kot je SAR (Service ADVISOR [™] Remote) pridobivanje informacij o diagnostiki strojev, izvajanje oddaljenih postopkov servisiranja in oddaljeno posodabljanje programske opreme za različne komponente stroja. Telematske storitve bo omogočal en ali več ponudnikov brezžičnih telekomunikacijskih storitev, pooblaščenih s strani John Deere - ISG (vsak, vključno s Ponudnikom satelitskih komunikacijskih storitev, če je predmet ponudbe, je v nadaljnjem besedilu imenovan "**Prednostni ponudnik brezžičnih povezav**"). Naročnik bo Proizvode uporabljal le v odobreni državi, v kateri se tržijo spletne storitve JDLink[™]. Telematske storitve vključujejo samo storitve, določene v tej Pogodbi, in izrecno izključujejo vse storitve, ki jih lahko ponudi kateri koli Prednostni ponudnik brezžičnih telekomunikacijskih storitev, razen tistih, ki jih družba John Deere - ISG uporablja za zagotavljanje storitev v skladu s to Pogodbo. Storitve je lahko na voljo v drugih evropskih državah prek storitev gostovanja lokalnega ponudnika. Razpon in moč signala se lahko razlikujejo od lokacije do lokacije in so odvisni od obsega in moči signala lokalnega ponudnika. John Deere - ISG ne jamči določene pokritosti, razpona ali moči signala.

Naročnik se strinja z obdelavo podatkov zaradi izpolnitve obveznosti zagotavljanja opisane Telematske storitve skladno z Obvestilom o varovanju zasebnosti JDLink [™].

2.2 Uporaba Spletnih funkcij

V Naročniškem obdobju bo imel Naročnik dostop in pravico do uporabe Spletnih funkcij, ki so na voljo na naslovu <http://www.jdlink.com> ali <http://www.mvihndeere.com> ("**Telematski spletni vmesnik**"), spletne strani, ki jo upravlja John Deere - ISG. Za dostop do telematskega spletnega vmesnika je treba ustvariti uporabniško ime MyJohnDeere[™] na skrbniški ravni ter ustvariti organizacijo ali uporabljati obstoječe uporabniško ime, pri čemer veljajo [Pogoji MyJohnDeere[™]](#) in [Obvestilo o varovanju](#)

[zasebnosti MyJohnDeere™](#). Naročnik bo nadzoroval dostop do uporabniških imen in gesel in njihovo uporabo s strani svojih zaposlenih in bo nemudoma obvestil John Deere - ISG o vsaki nepooblašteni uporabi uporabniških/-ega imen/-a ali gesla. Če potrebujete dostop za zaposlene v vaši organizaciji, mora vsak ustvariti svoj uporabniški račun in ga je treba dodati kot člana vaše organizacije. Naročnik ne bo (i) dovolil dostopa do Spletnih funkcij in njihovo uporabo tretjim osebam preko svojega uporabniškega imena in/ali gesla, ali (ii) dodelil ali prenesel pravice dostopa do Spletnih funkcij in njihove uporabe, razen v primerih, določenih v tej Pogodbi. Če želi Naročnik zagotoviti dostop do svojega uporabniškega računa tretji osebi, je treba v platformi za upravljanje opreme JDLink™ ali platformi MyJohnDeere™ omogočiti skupno rabo tretjim osebam oziroma mora Naročnik tretji osebi omogočiti dostop prek programskega vmesnika platforme MyJohnDeere™. Naročnik pri tem ostaja v celoti odgovoren za vsa ravnanja tretje osebe v povezavi s Sistemom. Da bi lahko uporabljal Spletne funkcije, bo Naročnik sklenil pogodbo s ponudnikom internetnih storitev ("ISP") in vzpostavil računalnik ali mobilno napravo in internetno povezavo v skladu z minimalnimi strojnimi zahtevami John Deere - ISG (če take zahteve obstajajo), ali boljše. Naročnik bo izključno odgovoren za izbiro svojega ponudnika internetnih storitev ter za plačilo vseh njegovih pristojbin, stroškov vzdrževanja opreme in drugih stroškov ponudnika internetnih storitev. John Deere - ISG ne odgovarja za povezavo do ponudnika internetnih storitev ali druge internetne povezave med računalniki Naročnika in Strežniki. Naročnikova uporaba ponudnika internetnih storitev ne dovoljuje, da bi John Deere - ISG zagotavljal rezervni dostop do Spletnih funkcij v primeru okvare na strani ponudnika internetnih storitev ali internetne povezave, John Deere - ISG pa ne prevzema odgovornosti za prekinitev ali izpad Spletnih funkcij kot posledice izpada ali okvare povezave z internetom ali ponudnikom internetnih storitev.

2.3 Aktivacija storitev

Da bi lahko Naročnik uporabljal Telematske sisteme na določenem Terminalu, jih je najprej treba aktivirati za ta Terminal («Aktivacija»). Aktivacija se običajno izvede tako, da John Deere - ISG izda kodo, ki bo Sistemski strojni opremi omogočala uporabo Storitve v Naročniškem obdobju, v nekaterih primerih pa se lahko izvede tudi brezžično ali prek spletnega mesta za podporo podjetja John Deere - ISG (stellarsupport.deere.com). Aktivacijo izvede pooblaščen Trgovec po naročilu in v imenu Naročnika. V trenutku aktivacije se začne zagotavljanje Telematskih storitev za aktivirani Terminal in ostane v veljavi do poteka Naročniškega obdobja. Po poteku Naročniškega obdobja preneha zagotavljanje Telematskih storitev po tej Pogodbi, razen če se Naročnik odloči za obnovo Naročniškega razmerja za Telematske storitve John Deere. Ta Pogodba se ne podaljša samodejno. Če John Deere - ISG Naročniku v času nakupa, aktivacije ali obnove Naročniškega obdobja za storitve, na Dan začetka veljavnosti ali po njem predloži splošne pogoje poslovanja, vključno z novejšo različico te Pogodbe, mora Naročnik take pogoje sprejeti, če želi omogočiti tako dodatno Naročniško obdobje. V primeru kakršnega koli nasprotja med temi pogoji in pogoji te Pogodbe, prevladajo pogoji, ki so bili predloženi ob nakupu, aktiviranju ali podaljšanju dodatnega Naročniškega obdobja za uporabo Storitve. Kot del zagotavljanja Telematskih storitev se lahko Terminalu dodeli enolično kodo mobilne ali satelitske komunikacije. Naročnik potrjuje, da nima lastninske pravice na taki kodi, John Deere - ISG pa kodo lahko spremeni ali jih dodeli drugim terminalom po svoji lastni presoji.

2.4 Kartica SIM

John Deere - ISG nudi Naročniku telekomunikacijske storitve med napravami (M2M - machine-to-machine). V ta namen lahko Sistemski strojna oprema vključuje odstranljivo kartico za ugotavljanje istovetnosti naročnika ("**Kartica SIM**"). Kartica SIM se lahko uporablja izključno za namen komunikacije med napravami in prenose podatkov samo v povezavi z aktiviranim terminalom, ki ga je mogoče kupiti le od pooblaščenega trgovca John Deere - ISG, ali terminalom, ki je že nameščen na napravah John Deere - ISG. Naročnik nima pravice nuditi telekomunikacijskih storitev ali storitev komunikacije med napravami v svojem imenu tretjim osebam. **Naročnik ne postane lastnik kartice SIM.** John Deere - ISG ostaja lastnik vseh pravic, in ima tudi pravico do omogočanja uporabe programske opreme, nameščene na karticah SIM. V primeru motenj v zagotavljanju

storitev ima John Deere - ISG pravico do zamenjave ali spreminjanja kartic SIM. John Deere- ISG si pridržuje pravico do deaktivacije kartice SIM, in izstavitve računa Naročniku za povračilo vseh morebitnih dodatnih stroškov, ki bi mu nastali z Naročnikovo uporabo kartice SIM za druge namene razen za namene uporabe Storitve. Naročnik mora v primeru izgube ali kraje dela Sistemske strojne opreme oziroma v primeru, da del opreme postane neuporaben zaradi poškodbe ali kakršne koli druge zlorabe, nemudoma obvestiti John Deere - ISG. Naročnik kartice SIM, ki jo je prejel od John Deere - ISG, brez njegovega predhodnega soglasja ne sme prenesti na tretjo osebo. V primeru, da je naročnik pripravljen opraviti prenos prednameščene in/ali aktivirane naprave, mora novega naročnika obvestiti, da bo moral z John Deere - ISG skleniti pogodbo o zagotavljanju telematskih storitev. Naročnik bo od John Deere - ISG zahteval prenos svojega uporabniškega računa in preostalega Naročniškega obdobja za uporabo Telematskih storitev na novega lastnika oz. naročnika. Če naročnik John Deere - ISG ne obvesti o prenosu, John Deere - ISG ne more zagotoviti pravilnega delovanja storitve in/ali zaupnosti naročnikovih podatkov.

2.5 Zloraba ali goljufiva uporaba Storitve

John Deere - ISG lahko po lastni presoji omeji ali prekliče Naročnikove Storitve po tej Pogodbi, če obstaja utemeljen sum o Zlorabi ali Goljufivi uporabi. Naročnik ne bo zlorabil ali omogočal goljufive uporabe Storitve, in se strinja: (a) da ne bo sodeloval ali bil sam udeležen pri zlorabi ali goljufivi uporabi storitev; (b) da bo Trgovcu (ali družbi John Deere - ISG, če je Naročnik v vlogi pooblaščenega Trgovca), nemudoma sporočil vsako Zlorabo ali Goljufivo uporabo, za katero bi izvedel, in (c) da bo sodeloval pri preiskavi ali pregonu v zvezi z Zlorabo ali Goljufivo uporabo, ki jo sproži John Deere - ISG, njegovi zakoniti zastopniki ali kateri koli Osnovni ponudnik brezžičnih komunikacij. Naročnik je izključno odgovoren za stroške ali nadomestilo škode, ki bi bila posledica Zlorabe ali Goljufive rabe. "Zloraba ali Goljufiva uporaba" Storitve vključuje, vendar ni omejeno na:

- (I) dostopanje, spreminjanje ali motenje sporočil in/ali informacij o drugem naročniku John Deere - ISG, Trgovcu ali Osnovnemu ponudniku komunikacijskih storitev, ali poskus sodelovanja ali sodelovanje z drugo fizično ali pravno osebo z namenom izvajanja zgoraj navedenega;
- (II) preurejanje, nedovoljeno spreminjanje ali omogočanje nepooblaščenih povezav v katero koli omrežje Osnovnega ponudnika komunikacijskih storitev;
- (III) nameščanje ojačevalcev, naprav za izboljšanje, repetitorjev ali drugih naprav, ki spreminjajo radijske signale ali frekvence, ki omogočajo zagotavljanje Storitve, ali upravljati Sistemske strojne opreme na način, s katerim bi kršil veljavno zakonodajo ali državne predpise;
- (IV) tako uporabo Storitve, ki bi neupravičeno motila uporabo storitve enemu ali več naročnikov ali končnih uporabnikov, ali neupravičeno posegala v zmožnost zagotavljanja storitev družbi John Deere - ISG ali Osnovnemu ponudniku brezžičnih komunikacij;
- (V) uporabo Storitve za prenos obscenih, opolzkih, žaljivih, nezakonitih ali avtorsko zaščitene vsebin, ki niso v lasti Naročnika;
- (VI) uporabo Storitve brez dovoljenja na ukradeni ali izgubljeni napravi;
- (VII) nepooblaščen dostop do Storitve ali storitev ki jih zagotavlja Osnovni ponudnik brezžičnih komunikacij;
- (VIII) uporabo Storitve za zagotavljanje storitev internetne telefonije, ali skupno rabo brezžične povezave ali izkoriščanje Storitve za zagotavljanje telematskih storitev, ki niso Storitve po tej Pogodbi;
- (IX) uporabo katerega koli sistema, lažnega predstavljanja ali lažnega plačilnega instrumenta z namenom izogiba plačilu Storitve delno ali v celoti;
- (X) nepooblaščen spreminjanje Sistemske strojne opreme, Terminala, nastavitve Sistemske strojne ali programske opreme;
- (XI) prepustitev namestitve Sistemske strojne opreme fizični ali pravni osebi, ki ni pooblaščen Trgovec ali drugemu strokovnjaku za nameščanje Sistemske strojne opreme s certifikatom družbe John Deere, usposobljenemu s strani John Deere - ISG;

- (XII) nepooblaščen dostop, uporabo, spreminjanje ali uničenje datotek s Sistemskimi podatki, programov, procedur ali informacij, ki se nanašajo na Naročnika ali drugega naročnika družbe John Deere - ISG;
- (XIII) uporabo z namenom izvajanja obratnega inženiringa ali kloniranja Sistema, ali kakršen koli poskus ustvarjanja nadomestne ali podobne storitve z uporabo Storitev ali dostopom do Storitev;
- (XIV) uporabo za vsak nezakonit ali goljufiv namen;
- (XV) sledenje lokaciji katere koli osebe brez predhodne pridobitve potrebnih pooblastil od take osebe, ki bi Naročniku in družbi John Deere - ISG dovoljevala tako sledenje;
- (XVI) za Sisteme, vključno s funkcionalnostjo satelitskih komunikacij,
 - a. vse mehanizme, vključno z razlikami v cenah, katerih namen je preusmeritev vseh dohodnih satelitskih klicev na lokacije, ki niso ponudniki satelitskih komunikacij John Deere - ISG (**»Ponudnik satelitskih komunikacij«**) (vključno vseh glasovnih in podatkovnih klicev, ki prihajajo iz pooblaščenega proizvoda ali naprave Ponudnika satelitskih komunikacij, tudi poskusov klicev na plačljive številke, ki naj bi bili prekinjeni ali preusmerjeni prek prehoda Ponudnika satelitskih komunikacij ali drugega ponudnika telekomunikacij ISC ali IXC v imenu Ponudnika satelitskih komunikacij), ki izvirajo iz analognih javnih komutiranih telefonskih omrežij (**“PSTN”**) in so trenutno preusmerjeni na prehod Ponudnika satelitskih komunikacij in potem do njegovih , ali
 - b. vse mehanizme, katerih namen je zaobiti prehode Ponudnika satelitskih komunikacij za preusmerjanje klicev preko PSTN, PLMN, PTT, IXC ali drugega ponudnika telekomunikacij, ali
 - c. vsako drugo dejanje ali mehanizem, za katerega Ponudnik satelitskih komunikacij po svoji lastni presoji določi, da pomeni zlorabo omrežja oziroma da ima lahko škodljive učinke, vključno z neobičajno obrabo komunikacijskega sistema Ponudnika satelitskih komunikacij, ali da povzroča oziroma lahko povzroči neobičajno obdelavo klicev ali zasičenost s klici oziroma prezasedenost omrežja.
- (XVII) omogočanje ali dopuščanje uporabe storitev oseb, ki se nahajajo ali so povezane v državah, v katerih velja embargo ali v državah, v katerih storitev ni dovoljena. V primeru enega ali več primerov take zlorabe ali goljufive uporabe ima John Deere - ISG pravico nemudoma prekiniti delovanje storitve in prekiniti pogodbo o zagotavljanju storitev. V tem primeru Naročnik ne bo prejel dobropisa oz. mu ne bodo povrnjeni stroški prekinitve zagotavljanja Storitev, ki bi mu nastali kot posledica omejevanja ali prenehanja zagotavljanja Storitev skladno s tem Poglavjem. Prav tako mu ne bo povrnjeno morebitno predplačilo za Storitve, ki ga je izvršil v obdobju take omejitve ali po prekinitvi zagotavljanja Storitev.

2.6 Sporočila SMS

Sporočila SMS lahko konfigurira Naročnik, npr. za obveščanje o kršitvah geografskih razmejitev (geo-fencing) ali pošiljanje opozoril o vzdrževanju na mobilne telefone naročnikov. Če se Naročnik odloči za prejemanje kratkih sporočil (**“SMS”**) na njegovo mobilno napravo in/ali elektronskih sporočil kot del Storitev po pogodbi, s tem pooblašča John Deere - ISG za pošiljanje sporočil SMS in/ali e-poštnih sporočil in se strinja, da zanj veljajo dodatni pogoji, določeni na <http://www.jdlink.com>. Če Naročnik želi izbrati prejemanje sporočil SMS na mobilno napravo, mora biti in jamčiti, da je pooblaščen uporabnik mobilne naprave. Prejemanje sporočil SMS na mobilnih napravah je mogoče z uporabo ponudnikov brezžičnih povezav s seznama na <http://www.jdlink.com/>. Naročnik potrjuje, da ima v času veljavnosti te Pogodbe možnost, da se odloči za prejemanje sporočil SMS in/ali e-poštnih sporočil oziroma da sporoči, da takšnih sporočil ne želi prejemati. Za pomoč v primeru vprašanj, povezanih s sporočilom SMS se lahko Naročniki obrnejo na nas s pomočjo obrazcev za podporo, navedenih na tem [spletnem mestu](#), ali nas pokličejo po telefonu na +1 800-251-9928, ali pošljejo SMS z vsebino HELP na št. 74765. Za zavrnitev prejemanja sporočil SMS morajo Naročniki poslati sporočilo SMS z besedo STOP na št. 74765. Število sporočil SMS, ki jih prejme

Naročnik, je odvisno od zasedenosti strojnih kapacitet. Posledica Naročnikovega prejema sporočil SMS so lahko dodatna sporočila ali stroški podatkovnega prenosa njegovega ponudnika brezžičnih povezav, za katere je odgovoren izključno Naročnik.

3 Strojna in programska oprema

3.1 Strojna oprema

Da bi lahko prejemal podatke iz svojih naprav, mora imeti Naročnik omogočeno vsaj eno napravo, tj. telematski terminal, združljiv z opremo John Deere - ISG ("**Terminal**"). V nadaljnjem besedilu te Pogodbe se za Terminale skupaj z dodatki, kot so kabli, kabelski snopi in antene, uporablja izraz "Sistemska strojna oprema". Če Sistemska strojna oprema ni že prednameščena v napravi John Deere, ki jo je kupil Naročnik, jo mora Naročnik posebej kupiti pri pooblaščenem Trgovcu in jo namestiti. Glede uporabe Sistemske strojne opreme za Naročnika veljajo vsi splošni pogoji te Pogodbe in vsi drugi splošni pogoji, dogovorjeni z Naročnikom ob nakupu te opreme.

3.2 Programska oprema

Programska oprema za storitve, modemska in druga programska oprema in/ali sistemski programi ("**Sistemska programska oprema**") je nameščena na Sistemski strojni opremi. Sistemska programska oprema vsebuje lastniško kodo John Deere - ISG ali tretjih oseb, ki imajo licenco po pogojih v tem poglavju, in lahko vključuje kodo tretjih oseb s posebno licenco, kot je navedeno v dokumentaciji, priloženi k Sistemski strojni opremi. John Deere - ISG Naročniku podeli neizključno in preklicljivo licenco za uporabo Sistemske programske opreme, in sicer izključno (i) v povezavi z uporabo Sistema in (ii) s Sistemsko strojno opremo. John Deere - ISG Naročniku tudi podeli pravico prenosa svoje licence za uporabo Sistemske programske opreme, ki ne vključuje Storitve, v času koristne življenjske dobe Sistemske strojne opreme v povezavi s prenosom lastništva na Sistemski strojni opremi. Naročnik se strinja, da sme John Deere - ISG Sistemsko programsko opremo posodobiti na katerikoli Sistemski strojni opremi Naročnika v času veljavnosti te Pogodbe, in sicer tako pogosto, kot se mu to zdi primerno, pri čemer John Deere - ISG ne odgovarja za morebitno izgubo podatkov zaradi posodobitve storitve.

4 Nadgradnje in nove storitve

John Deere - ISG lahko Naročniku ponudi nakup novih storitev ali nadgradnje obstoječih storitev. Nadgradnje lahko ponudijo nove funkcije ali izboljšanje lastnosti storitev. Ta sporazum velja za bodoče nadgradnje, ki jih kupi naročnik. Nove storitve ali nadgradnje storitev lahko narekujejo drugačne pogoje in/ali pogoje nakupa in uporabe. Novi splošni pogoji se lahko k tej Pogodbi dodajo v obliki aneksa, zanje pa veljajo enake določbe kot v naročniški pogodbi John Deere za telematske storitve. Za nove lastnosti ali storitve so lahko predmet ločene pogodbe ali soglasja.

5 Zbiranje podatkov

Vsi osebni podatki, zbrani v skladu s to pogodbo, so zbrani izključno za namene zagotavljanja storitev po tej pogodbi.

5.1 Zbiranje podatkov zaradi zagotavljanja storitev

John Deere - ISG bo gostil, upravljal in uporabljal podatke po pogojih v tej Pogodbi za namene zagotavljanja Storitve. Razen tega lahko podatki, glede na vrsto stroja in ravni zagotavljanja storitev vključujejo podatke o obratovanju, ki jih pošilja naročnikov stroj.

5.2 Dostop do podatkov in njih uporaba

Naročnik lahko Trgovce John Deere in druge partnerje preko platforme MyJohnDeere™ kadarkoli pooblasti ali jim omeji dostop do zbranih podatkov. Praviloma imajo vsi Trgovci John Deere dostop do podatkov o diagnostiki strojev preko platforme MyJohnDeere™ in platforme Service ADVISOR™ Remote, dokler Naročnik takega dostopa preko te platforme ne omeji. MyJohnDeere™ tudi ustvari avtomatski partnerski odnos s Trgovcem John Deere, ki je prenesel Terminal v organizacijo Naročnika na platformi MyJohnDeere™, ki dovoljuje dostop do podatkov, dokler Naročnik takega partnerstva ne odstrani iz svoje organizacije v platformi MyJohnDeere™. Vsak tak

odstranjeni Trgovec lahko ima še naprej dostop do Sistemskih podatkov, ki jih je zbral Sistem pred onemogočenjem dostopa Trgovcu.

5.3 Shranjevanje in politika hrambe podatkov

Podatki iz Naročnikovega stroja so shranjeni v enem od podatkovnih središč družbe John Deere v Evropski uniji, v globalnem podatkovnem središču podjetja Deere & Company v Moline (Illinois, ZDA) ali podatkovnem središču drugih ponudnikov storitev spletnega gostovanja družbe John Deere v skladu z vsemi veljavnimi zveznimi, državnimi, pokrajinskimi in lokalnimi zakoni in predpisi, med drugim tudi z zakonodajo držav, ki niso pod jurisdikcijo EU, v katerih so podatki shranjeni. John Deere - ISG bo hranil podatke najmanj za čas trajanja naročniškega razmerja, po prekinitvi tega razmerja pa hrambo podatkov urejajo splošni pogoji platforme MyJohnDeere™. Naročnik potrjuje in se strinja, da podatkov, izbranih s Strežnikov ni mogoče priklicati ali obnoviti. Če se Naročnik odloči za prenos lastništva na Terminalu in z njim povezanimi podatki na drugo stranko, Naročnik morda ne bo imel več dostopa do teh podatkov, ki so bili zbrani po takem prenosu. Če želi Naročnik izbrisati podatke, zbrane preko Terminala, zagotavlja priročnik za obratovanje Terminala vse potrebne informacije za tak izbris podatkov brez uporabe Spletnega vmesnika. Prednostni ponudniki brezžičnih povezav lahko razen tega tudi generira podatke o klicih (izpisek CDR klicev) za namene zaračunavanja in izstavitve računov, ti ponudniki pa lahko take evidence podatkov o klicih hranijo dlje kot devetdeset (90) dni, skladno z veljavno zakonodajo. Zadnja lokacija vsakega Terminala je shranjena na Terminalu.

5.4 Uporaba podatkov s strani John Deere - ISG

John Deere - ISG ima pravico dostopa do podatkov, zbranih za namen zagotavljanja storitve po pogodbi (npr. storitve JDLINK™). Naročnik se strinja, da lahko družba John Deere dostopa do podatkov in te podatke uporablja v anonimizirani in agregirani obliki za namene statistične obdelave in zaradi izboljšanja ali nadgradnje storitev, zagotovljenih po tej pogodbi, razvija dodatne ali nove produkte in storitve John Deere in/ali prepozna nove vrste uporabe opreme.

6 Plačilo in izdaja računov

Storitve se zagotavljajo na podlagi vnaprejšnjega plačila pavšalnega zneska. Pavšalni znesek plačila je naveden v informacijah o produktu, ki ga izroči zastopnik družbe John Deere – ISG. Pavšalni znesek se plača na način, ki ga izbere naročnik in ki ga družba John Deere - ISG sporoči naročniku. Če naročnik v celoti ali delno ne poravnava plačila pavšalnega zneska, lahko družba John Deere - ISG zahteva plačilo obresti in odškodnine v skladu z zakonskimi določbami. John Deere - ISG lahko tudi zahteva od naročnika razumno povračilo vseh stroškov in izdatkov, vključno z odvetniškimi in sodnimi stroški in pristojbinami, ki bi nastali podjetju John Deere - ISG v povezavi z izterjavo plačila. V primeru izostanka plačila ali zamude lahko družba John Deere - ISG prekine dobavo storitev.

7 Veljavnost in prenehanje Pogodbe

7.1 Čas veljavnosti pogodbe

Čas veljavnosti te Pogodbe ("**Naročniško obdobje**") začne teči na dan podpisa, Pogodba pa velja za obdobje dveh let, razen v primeru predčasne prekinitve, kot je določeno v nadaljevanju. Ta Pogodba se ne podaljša samodejno. Po poteku Naročniškega obdobja prenehajo Telematske storitve po tej Pogodbi, razen v primeru, da se Naročnik odloči za nakup dodatne naročnine na Telematske storitve družbe John Deere s sklenitvijo nove Pogodbe.

7.2 Prenehanje Pogodbe

Bistvena neizpolnitev ali kršitev te pogodbe pomeni tehten razlog za odpoved, ki nasprotni stranki daje pravico do odpovedi pogodbe in/ali ustreznih naročniških razmerij za terminale in uporabo storitve John Deere - ISG. Razlog za odpoved pogodbe nastane, če naročnik na splošno ne izpolnjuje obveznosti po tej pogodbi. Vsi nadaljnji zahtevki temeljijo na zakonskih določbah.

7.3 Odpoved Pogodbe s strani John Deere – ISG brez navedbe razloga

John Deere - ISG lahko to Pogodbo Naročniku odpove z odpovednim rokom trideset (30) dni. Če je razlog za odpoved pogodbe izpolnjevanje zahtev veljavne zakonodaje, predpisov ali sodnih odredb, bo John Deere - ISG Naročniku povrnil sorazmerni delež naročnine za Storitve, ki mu jo je plačal Naročnik. V obsegu, ki ga dopušča veljavna zakonodaja, pomeni tako povračilo s strani John Deere - ISG izključno obveznost za vsako tako enostransko odpoved brez navedbe razloga.

7.4 Odpoved Pogodbe zaradi oportunitetne odločitve s strani Naročnika, brez navedbe razloga

Kupec lahko to Pogodbo John Deere - Naročniku odpove z odpovednim rokom trideset (30) dni. Po vsakem prenehanju te Pogodbe skladno s tem členom Naročnik nima pravice do povračila plačane naročnine za Storitve ali najemnine za Sistemsko strojno opremo. Naročnik tudi nima več dostopa do Sistemskih podatkov preko Spletnih funkcij.

8 Omejitev odgovornosti

1. John Deere- ISG po pogojih tega sporazuma odgovarja le v skladu z določbami v točkah od (a) do (f):
 - (a) John Deere - ISG odgovarja brez omejitev za izgube, povzročene namerno ali iz hude malomarnosti, če so za tako izgubo odgovorni John Deere - ISG, njegovi zakoniti zastopniki ali člani višjega vodstva, in za izgube, povzročene namerno s strani drugih oseb, ki sodelujejo pri izvajanju pogodbe; za hudo malomarnost s strani drugih udeležencev pri izpolnitvi pogodbe je odgovornost družbe John Deere - ISG določena z določili, ki veljajo za manjšo malomarnost v točki (e) spodaj.
 - (b) John Deere - ISG neomejeno odgovarja za smrt, telesno poškodbo s smrtnim izidom ali oškodovanje zdravja, ki je posledica namernega ravnanja ali malomarnosti s strani John Deere - ISG, njegovih zakonitih predstavnikov ali udeležencev pri izpolnitvi pogodbe.
 - (c) John Deere - ISG odgovarja za izgube, ki so posledica pomanjkanja zajamčenih lastnosti, in sicer do zneska, ki ga krije garancija, in ki ga je družba John Deere - ISG lahko predvidela v času dajanja garancije.
 - (d) John Deere - ISG v primeru odgovornosti za proizvode odgovarja v skladu z nemškimi zakonom o odgovornosti za proizvode.
 - (e) John Deere - ISG odgovarja za izgube, povzročene s kršitvami njegovih osnovnih obveznosti, ki jih povzroči sam, njegovi zakoniti predstavniki ali udeleženci pri izpolnitvi. Osnovne obveznosti so osnovne dolžnosti ('Kardinalpflichten'), ki tvorijo bistvo te pogodbe, ki so bile odločilnega pomena za sklenitev te pogodbe, in na katerih izpolnitev se naročnik lahko zanese. Če družba John Deere - ISG krši svoje osnovne obveznosti z ravnanjem iz manjše malomarnosti, je njena odgovornost omejena na znesek, ki ga je lahko družba predvidela v času opravljanja zadevne storitve.
 - (f) Omejitev odgovornosti za premoženjsko ali finančno škodo za predvidljiva zmanjšanja vrednosti, ki so značilna za tovrstne pogodbe in/ali naravo storitev po takih pogodbah, je omejena na največ 12.500 EUR na posameznega naročnika. Odgovornost za škodo, povzročeno s posameznim ravnanjem ali dogodkom več naročnikom je omejena na znesek v višini 500.000 EUR ob upoštevanju zgoraj navedene omejitve na posameznega naročnika. Če nadomestilo za isti dogodek presega največji znesek v višini 500.000 EUR, se znesek sorazmerno razdeli med oškodovane stranke do najvišjega zneska, ki ga lahko prejme posamezni naročnik, kot je navedeno zgoraj.
2. John Deere - ISG odgovarja za izgubo podatkov le do zneska tipičnih stroškov obnovitve podatkov, ki bi nastali, če bi se izvajali ukrepi o pravilni in redni izdelavi varnostnih kopij podatkov.
3. Na tem temelju je izključena vsaka obširnejša odgovornost družbe John Deere - ISG.

9 Druge določbe

9.1 Prenos Pogodbe na podružnice in povezana podjetja

John Deere - ISG lahko to Pogodbo prenese na drugo povezano podjetje z vsemi pravicami in obveznostmi oziroma zahtevki, ki bi izhajali iz njih. Šteje se, da so vse pravice in privilegiji, priznani družbi John Deere - ISG v skladu z določbami te pogodbe, priznane tudi povezanim osebam in podjetjem družbe. Povezane osebe in/ali podjetja so podjetja ali druge pravne osebe, ki neposredno ali posredno nadzorujejo družbo John Deere - ISG, oziroma jih skupaj z družbo John Deere - ISG neposredno ali posredno nadzoruje s kapitalsko udeležbo v višini več kot petdeset odstotkov (50 %).

9.2 Veljavno pravo in pristojno sodišče

Za te Pogoje in za njihovo razlago velja veljavno materialno pravo Zvezne Republike Nemčije. Zadevna sodišča v Mannheimu imajo neizključno pristojnost nad vsemi tožbami ali spori v zvezi s temi Pogoji ("**Zahtevki**"). Za te Pogoje ne veljajo kolizijska pravila katere koli jurisdikcije ali Konvencija Združenih narodov o pogodbah o mednarodni prodaji blaga, katere uporaba je izrecno izključena.

9.3 Klavzula o delni neveljavnosti; klavzula opustitve

Če bi se izkazalo, da je neko določilo te Pogodbe neizvršljivo, to ne vpliva na izvršljivost preostalih določil. Pogodbeni stranki bosta tako določilo nadomestili z izvršljivim določilom, ki v največji meri izraža namen in gospodarski učinek neizvršljivega določila. Opustitev pregona kršitve nekega določila te Pogodbe s strani katere koli od strank ne pomeni opustitve pregona kasnejših kršitev.

9.4 Obvestila

Vsa obvestila morajo biti v pisni obliki in se šteje, da so bila dana, ko jih s priporočeno pošto prejme: John Deere GmbH & Co. KG, Intelligent Solutions Group, Straßburger Allee 3, 67659 Kaiserslautern, Nemčija.

9.5 Višja sila

Nobena pogodbeni stranka ne odgovarja drugim za neizpolnitev ali zamudo pri izpolnitvi zavezujoče obveznosti, če je taka neizpolnitev ali zamuda posledica *višje sile*, naravnih nesreč, stavk, terorističnih dejanj, civilnih nemirov, izpolnjevanja zakonskih zahtev ali uradnih odredb ali drugih dogodkov, na katere pogodbeni stranka ne more vplivati, pod pogojem, da pogodbeni stranka, ki utрпи okoliščine višje sile, o tem nemudoma pisno obvesti nasprotno stranko in čim prej začne z izpolnjevanjem obveznosti, in pod pogojem, da druga pogodbeni stranka lahko to pogodbo odpove, če okoliščine višje sile trajajo dlje kot devetdeset (90) dni, prizadeta pogodbeni stranka pa ni navedla, da bo lahko v razumnem roku nadaljevala z izpolnjevanjem svojih obveznosti.

9.6 Uvozne in izvozne omejitve

Naročnik potrjuje, da lahko za vse Storitve, Sistemsko strojno in programsko opremo, lastniške podatke, znanje ali druge podatke ali informacije (v nadaljnjem besedilu "Produkti"), pridobljene od družbe John Deere - ISG, lahko velja zakonodaja o nadzorovanju uvoza in/ali izvoza ene ali več držav, zaradi česar je lahko uvoz, izvoz in ponovni izvoz Produktov omejen ali prepovedan. Naročnik zato soglaša, da ne bo neposredno ali posredno uvažal, izvažal, ponovno izvažal ali omogočal uvoza, izvoza ali ponovnega izvoza takih Produktov v katero koli destinacijo, kateri koli pravni osebi ali osebam, če to prepoveduje ali omejuje zakon ali predpis, razen če je predhodno pridobil pisno soglasje od družbe John Deere - ISG in ustreznega državnega organa bodisi v pisni obliki bodisi v skladu z veljavnimi predpisi, ki se občasno lahko tudi spremenijo. Naročnik se strinja, da nobeden od Produktov, ki jih prejme družba John Deere - ISG, ne bo neposredno uporabljen v tehnologiji vodenja izstrelkov, občutljivih nuklearnih ali kemičnih in bioloških orožjih, ali na način, ki bi katerikoli od strank omogočal tako končno uporabo Produktov. **Naročnik bo Proizvode uporabljal le v državi, [ki je uvrščena med odobrene države](#).**

9.7 Celovitost pogodbe

Pogoji uporabe rezerviranih storitev, vseh ureditev, dogovorov in zavarovanj med pogodbenima strankama so predmet te pogodbe. Ta Pogodba pomeni celoten dogovor med strankama v zvezi s predmetom pogodbe in nadomešča vse predhodne dokumente, pogovore in ureditve v zvezi s predmetom Pogodbe. Poleg te pogodbe [Obvestilo o varstvu zasebnosti JDLink™](#) vsebuje predpise o varstvu in zaščiti podatkov, ki veljajo za storitev JDLink™. Vsi dodatni ali nasprotujoči splošni pogoji, ki jih predlaga Naročnik, ali so vsebovani v naročilu, se zavrnejo, in so veljavni le na podlagi izrecnega pisnega soglasja družbe John Deere - ISG.

Naročnik:

(Ime Naročnika)

(Naslov Naročnika)

(Ime in funkcija podpisnika)

Je naročil storitev, opisano zgoraj v teh pogodbi

Za svoj Terminal s serijsko številko:

In številko naročila:

Naročnik je prebral priložene pogoje, ki veljajo za državo, in potrjuje svoje strinjanje s temi pogoji s svojim podpisom.

Naročnik se zaveda, in s tem potrjuje, da ga ustrezno naročilo storitve lahko zavezuje k plačilu pristojbine.

Kraj in datum

Podpis Naročnika